

# Reinraumtauglichkeitsbescheinigung gemäß VDI 2083-Blatt 8 Cleanroom suitability certificate according to VDI 2083 – part 8



Qualifizierungen/Validierungen nach GMP, FDA, ISO / Kalibrierservice / Consulting / Forschung / Entwicklung / Monitoring-Systeme

Zertifikat-Nummer  
*Certificate number* 2-230-0606

Betriebsmittel  
*Operating material* Infrarot-Strahler  
*Infrared Radiators*

Hersteller  
*Producer* Elstein-Werk M. Steinmetz  
GmbH & Co. KG

Typ  
*Type* Elstein-T-FSR 1000  
Elstein-T-HTS 1000

Messort  
*Place of measurement* Labor CAT GmbH  
*Laboratory of CAT GmbH*

Auftrags- Nr.  
*Order number* 2-230-0606

Hiermit bestätigen wir, dass die genannten Infrarot-Flächenstrahler unter Beachtung der derzeit gültigen technischen Regeln und Normen, sowie eines zertifizierten Qualitätsmanagementsystems gemäß **DIN EN ISO 9001** qualifiziert wurde. Die für die Qualifizierung verwendeten Messgeräte werden regelmäßig überprüft und kalibriert. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann bei Bedarf eingesehen werden.

We hereby confirm that the above-mentioned Infrared Radiators was qualified according to **DIN EN ISO 9001** under the observation of a certified quality management system and the technical regulations and norms valid at the time of the qualification. The measuring instrument used for qualification are regularly checked and calibrated. The documents established for this procedure are available for viewing.

**Aus den durchgeführten Messungen geht für die Strahler Elstein T-FSR 1000 und T-HTS 1000 eine eindeutige abgeleitete Reinraumtauglichkeit für die ISO Klasse 4 nach DIN EN 14644-1 hervor.**

**Basing on the measurement results and acc. to DIN EN ISO 14644-1 ISO class 4 cleanroom compliance can be clearly confirmed for both Elstein Infrared Radiator type Elstein-T-FSR 1000 and type Elstein-T-HTS 1000.**

Stempel  
*Seal*

Datum  
*Date*

Bearbeiter  
*Person responsible*

Prokurist  
*Authorised signatory*



CAT GmbH  
Heimsheimer Straße 35  
70499 Stuttgart  
Tel.: +49 (0) 711 / 365 91 99 - 0  
Fax: +49 (0) 711 / 365 91 99 - 99

27.07.2006

Peter Philipp

ppa. Dipl.Ing. (FH) Thomas Schott

